

# Warum der Löwe? Denk mal – wir erzählen!

10. August –  
1. Oktober  
2017  
Löwenplatz  
Luzern

Un lion en mémoire  
de qui, de quoi?  
On vous en parlera!

10 août –  
1<sup>er</sup> octobre  
2017  
Löwenplatz  
Lucerne

**1792**  
**2017**  
Suisse massacrés à Paris  
– La prise des Tuileries  
Eine inszenierte Führung

## Zeitreise in unsere Geschichte

225 Jahre Auftakt zum  
modernen Verfassungsstaat

Eine inszenierte Führung  
10. August bis 1. Oktober 2017  
Löwenplatz Luzern

Die Französische Revolution mündete für Frankreich und Europa in demokratischen Verfassungsstaaten, wie wir sie heute kennen. Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit wurden aber mit viel Blut erkaufte. Auch jenem der Schweizergardisten, die am 10. August 1792 den französischen König Ludwig XVI. im Stadtschloss in Paris (Tuileries) verteidigten – als letzte regierungstreue Leibwache. Doch die kämpfenden Schweizer, noch einige Hundert, hatten keine Chance gegen die entrüstet wütenden Revolutionsmassen, die das absolutistische Régime sowie die Bourbonen-Monarchie satt hatten und beides endgültig stürzen wollten. Der Tag endete im Massaker, welches als Tuileriessturm in die Geschichtsbücher einging. Das Löwendenkmal – 29 Jahre später 1821 in Luzern errichtet – erinnert an die gefallenen Schweizergardisten.

225 Jahre liegt dieser Tuileriessturm nun zurück. Zum Jubiläum führen junge HistorikerInnen und Geschichtsinteressierte vom 10. August bis 1. Oktober 2017 szenisch von Luzern im Jahre 1790, ins Schweizer Söldnerwesen und durch die Französische Revolution, zum Sturz der Monarchie. Besuchende können diese spektakuläre Geburtsstunde der Demokratie hautnah nacherleben.

[www.1792-luzern.ch](http://www.1792-luzern.ch)

## Un voyage dans notre histoire

Il y a 225 ans naissait l'Etat  
constitutionnel moderne

Une visite guidée mise en scène  
du 10 août au 1<sup>er</sup> octobre 2017  
Löwenplatz Lucerne

La Révolution française déboucha, en France et en Europe, sur les Etats constitutionnels, tels que nous les connaissons aujourd'hui. La lutte pour la « Liberté, Egalité, Fraternité » fit verser beaucoup de sang, notamment celui des Gardes suisses, dernier régiment de garde fidèle au roi, qui défendirent Louis XVI le 10 août 1792 au palais des Tuileries à Paris. Mais les quelques cents suisses n'avaient aucune chance contre une Commune indignée: ces insurgés en colère se battaient à la fois contre la monarchie absolue et celle des Bourbons, qu'ils voulaient renverser définitivement. Ce jour-là se termina par un massacre qui entra dans les livres d'histoires sous le nom de la Prise des Tuileries.

Le Lion de Lucerne sera gravé dans la roche 29 ans plus tard, en 1821, en mémoire des gardes suisses tombés.

225 ans après la Prise des Tuileries, du 10 août au 1<sup>er</sup> octobre 2017, un groupe de jeunes historiens et historiennes et de passionné(e)s d'histoire présentent une visite guidée mettant en scène Lucerne en 1790, qui retrace le rôle des mercenaires suisses dans la Révolution française et la chute de la monarchie. Le public aura ainsi la possibilité de revivre au plus près la naissance de la démocratie.

Führungen auf Deutsch  
auf Anfrage auf Französisch,  
Italienisch oder Englisch  
(ca. 90 Min.)

• Mo–Fr: 10/18 Uhr  
• Sa: 10/16/18 Uhr  
• So: 10/14/16 Uhr  
oder Termine auf Anfrage  
Empfohlen ab 12 Jahren  
Der Rundgang ist nicht barrierefrei

### Tickets

• Einzel: CHF 20  
• Lernende, Studierende (Legi): CHF 15  
• Gruppen, Privat: CHF 390  
(Gruppen max. 20 Personen)  
• Spezielle Angebote für Schulen

### Ticketkauf

Online oder Kasse neben  
Empfang Bourbaki Panorama

mehr Infos auf:  
[www.1792-luzern.ch](http://www.1792-luzern.ch)

**1792**  
**2017**  
Suisse massacrés à Paris  
– La prise des Tuileries  
Eine inszenierte Führung

Visites guidées en allemand  
sur demande en français, italien  
ou anglais  
(env. 90 min.)

• Lu–Ve: 10/18 h  
• Sa: 10/16/18 h  
• Di: 10/14/16 h  
Ou sur rendez-vous  
Dès 12 ans  
Le parcours n'est pas accessible  
aux personnes à mobilité réduite

### Billets

• Individuel: CHF 20  
• Etudiants (avec carte): CHF 15  
• Visites privées: CHF 390  
(20 personnes maximum par groupe)  
• Offres spéciales pour écoles

Réservation en ligne et caisse  
à l'entrée du Panorama Bourbaki

Informations détaillées:  
[www.1792-luzern.ch](http://www.1792-luzern.ch)

Ein Projekt des Büros für Geschichte, Kultur und Zeitgeschehen, Dr. phil. Jürg Stadelmann GmbH Luzern, dem Grafikerteam meierkolb Luzern, zusammen mit jungen HistorikerInnen und initiativen Geschichtsinteressierten aus Luzern. Une collaboration entre le Büro für Geschichte, Kultur und Zeitgeschehen, Dr. phil. Jürg Stadelmann GmbH, l'équipe graphique meierkolb ainsi que de jeunes historien(ne)s et passionné(e)s d'histoire, à Lucerne.

Mit freundlicher Unterstützung von:  
Avec le soutien de:  
Stadt Luzern  
Albert Köchlin Stiftung  
Büro für Geschichte GmbH  
Ernst Göhner Stiftung  
Pädagogischen Hochschule Luzern  
Lengacher Emmenegger Partner AG  
Privatpersonen

In Kooperation mit: **121** Löwendenkmal  
En coopération avec: Lion Monument  
Gestaltung: meierkolb + Marie Cuennet Kunsthalle Luzern



Frankreich

**1589**

**Absolute Monarchie**  
Monarchie absolue  
**Bourbonen**  
Famille royale

**Ständegesellschaft**  
Loi des trois états (droit divin)

**1789**

**Französische Revolution(en)**  
Révolution(s) française(s)

**Frauenzug nach Versailles**  
La marche des femmes sur Versailles

26.8.1789

**Menschen-, Bürgerrechte**  
Droits de l'homme et du citoyen

**Monarchie mit Verfassung**  
Monarchie constitutionnelle

10.8. + 2./3.9.1792

**Tuileriessturm**  
**Ende der Monarchie**  
Prise des Tuileries, Fin de la monarchie

**Blutige Geburt der Republik**  
Naissance sanglante de la République

**Marseillaise**

**Krieg**  
Guerre

**La Terreur**  
**Guillotine**

**Direktorialzeit**  
Directoire

**1799**

**Ära Napoléon Bonaparte**  
Aire de Napoléon Bonaparte

**Konsulat**  
Consulat

**Erstes Kaiserreich**  
Premier Empire

**1814/15**

**Restauration**  
**Wiener Kongress**  
Restauration  
Congrès de Vienne

**1830**

**Julirevolution**  
Révolution de juillet

**1848**

**2. Republik**  
**Louis-Napoléon**  
2<sup>ème</sup> République, Louis-Napoléon

**2. Kaiserreich**  
**Napoléon III**  
2<sup>ème</sup> Empire, Napoléon III

**2017**

**5<sup>ème</sup> République**  
La République en Marche

France

Schweiz

**Alte Eidgenossenschaft der 13 Orte – Vorort Luzern**  
Confédération des XIII cantons – Canton directeur Lucerne

**Die Gnädigen Herren der Stadt & Republik Luzern**  
La bourgeoisie d'honneur de la ville et République de Lucerne

**1798**

**Revolution von oben**  
Abolition de l'aristocratie à Lucerne

12.4.1798

**Helvetik Republik**  
**1. Nationale Verfassung**  
**Menschen-, Bürgerrechte**  
République helvétique  
1<sup>ère</sup> Constitution nationale  
Droits de l'homme et du citoyen

**Luzern Hauptstadt der Helvetik**  
Lucerne capitale helvétique



Bonaparte franchissant le Grand-Saint-Bernard (Jacques-Louis David, um 1800)  
St. Galler Fähnrich mit der Fahne der Helvetischen Republik (unbekannt, um 1800)

**Mediationszeit**  
Acte de Médiation

**Bundesvertrag**  
Pacte fédéral

**Schweizerische Eidgenossenschaft Bundesstaat**  
Confédération Suisse, Etat fédéral

**Regeneration**  
«Die wilden 1840<sup>er</sup>-Jahre»  
«Les sauvages années 1840»

10.8.1821

**Löwendenkmal**  
Monument du Lion de Lucerne

Löwendenkmal (Bertel Thorvaldsen, 1821)

**Sonderbundskrieg**  
Guerre du Sonderbund

La Liberté guidant le peuple (Eugène Delacroix, 1830)

Napoléon III (Atelier Nadar, vor 1870)

Emmanuel Macron AFP, 2017

Suisse

Lucerne

# Warum der Löwe? Denk mal – wir erzählen!

Das Löwendenkmal kann im Jahr 2021 seinen 200. Geburtstag begehen. Zum 225. Mal jährt sich der Grund, warum es zum heute weltberühmten Monument gekommen ist: Am 10. August 1792 massakrierte in Paris eine mehrtausendköpfige, entrüstete Volksmenge rund 300 Schweizergardisten, die im Sold des Königs von Frankreich dessen Stadtschloss in den Tuileries verteidigten. Dieser Akt führte in Frankreich zum Sturz der Monarchie. Für die eidgenössischen Orte, insbesondere für Luzern, endete damit eine über 300-jährige Tradition der lukrativen Fremden Dienste am französischen Hof. Sechs Jahre später war es 1798 auch mit der Alten Eidgenossenschaft vorbei. Zur Zeit der Restauration wurde 1821 mit dem Löwen eine konservative Sicht auf die Gefallenen von 1792 sowie aufs gewaltsame Ende des Ancien Régimes zum Ausdruck gebracht.

Diese Interpretation des Tuileriessturms kann man heute jedoch so alleine nicht mehr gelten lassen: Denn die Revolution von 1792 führte zur ersten französischen Republik, zur Grundlage des heute in Europa üblichen modernen Verfassungsstaates, in dem Menschen- und Bürgerrechte garantiert sind. Fünfeinhalb Jahre später wirkte diese Modernisierung auch auf Luzern, als die Aristokratie sich am 31. Januar 1798 sogar selber absetzte. Drei Monate später, am 12. April, wurde in Aarau die helvetische Republik mit der ersten nationalen Verfassung gegründet. Im Herbst 1798 gewann Luzern die Wahl zur Hauptstadt. Sicher, dieser erste Schweizer Nationalstaat scheiterte grandios, dennoch markiert er den Anfang des Weges zum heutigen Bundesstaat, der Schweizerischen Eidgenossenschaft. Der Opferort Löwendenkmal ist also auch ein Erinnerungsort an die Anfänge unserer heutigen modernen, gesellschaftlichen und rechtsstaatlichen Werte.

Was der Löwe 2017 erzählen kann, wollen junge HistorikerInnen und Geschichtsinteressierte unter meiner Leitung auf einem rund 90-minütigen Rundgang in Luzern aufzeigen, der vom Bourbaki-Gebäude über den Löwenplatz durch einen alten Bunker bis vor das

Löwendenkmal führt. Wir beginnen diese Zeitreise in unsere Geschichte im patrizischen Luzern Ende des 18. Jahrhunderts; zentraler Inhalt ist der Söldnerhandel mit dem französischen Hof. Ereignisse aus den Revolutionsjahren 1789 bis 1792 in Paris werden in einer Kaverne und einem Tunnel vermittelt. Wie man sich 1889 in Luzern zur Zeit des aufkommenden Tourismus den Tuileriessturm vorgestellt hat, zeigen wir im Denkmalpark mit vier monumentalen Bildstelen, die Ausschnitte eines 5x10 m grossen Historienbildes sind, das wir anfangs Jahr digitalisiert haben.

Am Schluss stehen wir unter der französischen Trikolore und blicken links vom Löwen auf die Flagge der helvetischen Republik von 1798. Wir diskutieren, ob das heutige Wahrzeichen Luzerns als Erinnerungsort eher ein epochales Ende oder eher einen Anfang eines neuen Zeitalters markiert?

Luzern 12. Juli 2017, Jürg Stadelmann

## Un lion en mémoire de qui, de quoi? On vous en parlera!

Le fameux Lion de Lucerne va fêter en 2021 son deux centième anniversaire. Cela fait cependant 225 ans qu'un événement a provoqué l'édification de ce monument mondialement connu de nos jours. C'est en effet le 10 août 1792, à Paris, qu'une écrasante foule d'insurgés massacra près de 300 gardes suisses qui défendirent, à la solde du roi de France, le palais des Tuileries. Ce fut la fin pour différentes régions confédérées d'une longue tradition d'environ 300 ans de mercenariat lucratif au service de la cour de France. Six ans plus tard, en 1798, s'acheva également l'ancienne Confédération suisse. À l'époque de la Restauration, en 1821, un souffle politique conservateur inspira l'idée de commémorer avec le symbole d'un Lion les soldats suisses tombés en 1792 ainsi que la violente fin de l'Ancien Régime.

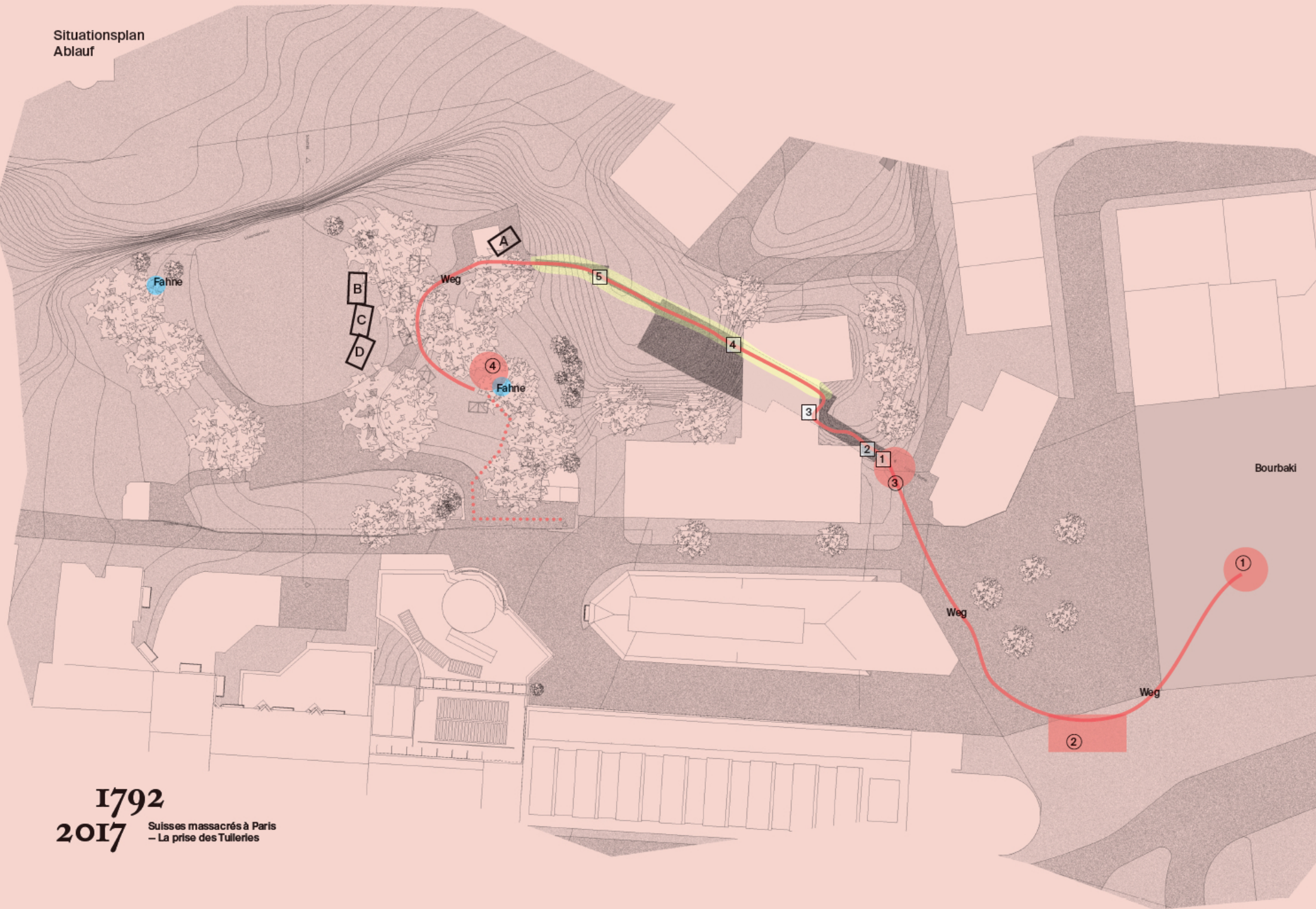
Cette interprétation de la prise des Tuileries ne vaut cependant, aujourd'hui, plus comme seule explication en tant que telle. Cette révolution entraîna, en 1792, la première République française, qui reste aujourd'hui en Europe un modèle de l'état constitutionnel moderne, état qui garantit les droits de l'homme et des citoyens. Cinq ans et demi plus tard, la modernité eut aussi son effet à Lucerne lorsque, le 31 janvier 1798, l'aristocratie cessa d'être un pouvoir dirigeant. Trois mois plus tard, le 12 avril, la République helvétique, avec la première constitution, fut fondée à Aarau. Lucerne devint, l'automne suivant, la capitale de cette République. Ce premier état national vécut évidemment un échec phénoménal, pourtant il marqua le début du chemin qui mena à l'actuel État fédéral, étape de formation de la Confédération Suisse. Le monument du Lion est donc aussi un lieu de souvenir des débuts de nos actuelles valeurs modernes et sociales et de notre Etat de droit.

Ce que ce Lion peut raconter en 2017, de jeunes historien(enne)s vous le montreront sous ma conduite au travers d'une visite guidée d'environ 90 minutes, partant du bâtiment Bourbaki pour rejoindre le monument du Lion en passant par la Löwenplatz et en traversant un ancien bunker.

Nous débutons ce voyage dans notre histoire par le régime patricien de Lucerne de la fin du 18ème siècle; moment central de l'échange de soldats vers la cour de France. Les événements marquant des années révolutionnaires 1789–1792 à Paris seront reproduits dans une caverne. L'image que l'on se faisait vers 1889, période de l'avènement du tourisme, de la prise des Tuileries est présentée dans le parc où se trouve le Lion grâce à des fragments d'une peinture historique que nous avons pris le soin de numériser en début d'année. La visite se termine sous le drapeau tricolore. Notre regard se dirige à gauche du Lion pour découvrir un autre drapeau, celui de la République helvétique de 1798. On peut ainsi se demander si ce Lion représente aujourd'hui la fin d'une époque ou plutôt le début d'une nouvelle ère.

Lucerne, le 12 juillet 2017, Jürg Stadelmann

Situationsplan  
Ablauf



**1792**  
**2017** Suisses massacrés à Paris  
– La prise des Tuileries